

BNEPD

Fortbildung für Lehrkräfte und Imker in der Großregion
Formation pour enseignants et apiculteurs en Grande Région

BIENENDIDAKTIK | LA DIDACTIQUE DES ABEILLES



um  denken
Landeszentrale für Umweltaufklärung
Rheinland-Pfalz



Aktion Bien
an Bildungsorten

Zentrum
Bildung für nachhaltige
Entwicklung

SAARLAND



Ministerium für
Umwelt und
Verbraucherschutz

SAARLAND



20.09.2018

Robert-Schuman-Haus, Trier

Bienen in Schulen und Kitas
zweisprachige Fortbildung

Les abeilles à l'école et
dans les garderies/foyers de jour
Formation continue bilingue
(allemand/français)



Une journée avec vue sur les toits de Trèves

Le séminaire s'adresse à des **enseignants** et **multi-plicateurs** de tous les niveaux d'enseignement de la Grande-Région, qui travaillent ou désirent travailler dans leur institution, et à des **apiculteurs**, désireux de collaborer avec des écoles et des garderies/foyers de jour.

Éducation au développement durable

L'apiculture sur les lieux d'éducation est quelque chose d'unique. Les enfants et adolescents expérimentent ainsi de très près ce qu'est être responsable, mais aussi la biodiversité, une nourriture saine ou encore la rentabilité économique. Ils acquièrent des **compétences au travers d'une participation intensive**, renforcent leur propre personnalité et exercent leur capacité à travailler en groupe – conditions préalables au développement d'un mode de vie durable.

Comment intégrer de manières diverses et variées la **thématique des abeilles** au travail d'éducation ? Et à quoi devrait ressembler **l'apiculture pédagogique** idéale ?

Des **interventions et ateliers** des différentes régions de la Grande-Région (Rhenanie-Palatinat, Sarre, Wallonie, Luxembourg, Lorraine en Région Grand Est et Communauté germanophone de Belgique) ainsi que des contributions d'invités de Basse-Saxe et de Rhénanie-du-Nord-Westphalie donnent des clés techniques et pédagogiques pour l'éducation autour des abeilles dans les maternelles et les écoles.

Tagen über den Dächern von Trier

Die Fortbildung richtet sich an **Lehrkräfte und pädagogische Fachkräfte** aller Schulformen und Klassenstufen in der Großregion, die mit Bienen an ihrer Schule/Kita arbeiten möchten, beziehungsweise an **Imker**, die sich vorstellen könnten, eine Schule/Kita mit ihren Bienen zu betreuen oder dies schon tun.

Bildung für nachhaltige Entwicklung

Bienenhaltung an Bildungsorten ist etwas Besonderes. Kinder und Jugendliche erfahren hier hautnah, was Verantwortung, Biodiversität, gesunde Ernährung oder Wirtschaftlichkeit bedeutet. Sie erwerben **Kompetenzen durch intensive Partizipation**, stärken ihre eigene Persönlichkeit und trainieren die Teamfähigkeit – Voraussetzungen für die Entwicklung eines nachhaltigen Lebensstils.

Wie lässt sich das **Thema „Bienen“** vielfältig in die Bildungsarbeit integrieren? Und wie sollte eine **„pädagogische Imkerei“** idealerweise aussehen?

Fachbeiträge und Workshops aus den Teilregionen Rheinland-Pfalz, Saarland, Wallonie, Luxemburg, Lothringen in der Region Grand Est und Ostbelgien sowie Gastbeiträge aus Niedersachsen und Nordrhein-Westfalen geben inhaltliche und praktische Impulse für die Bildungsarbeit mit Bienen in Kitas & Schulen.

**L'exposition photo de Pologne sur
« les derniers chasseurs de miel
d'Europe »** par le professeur

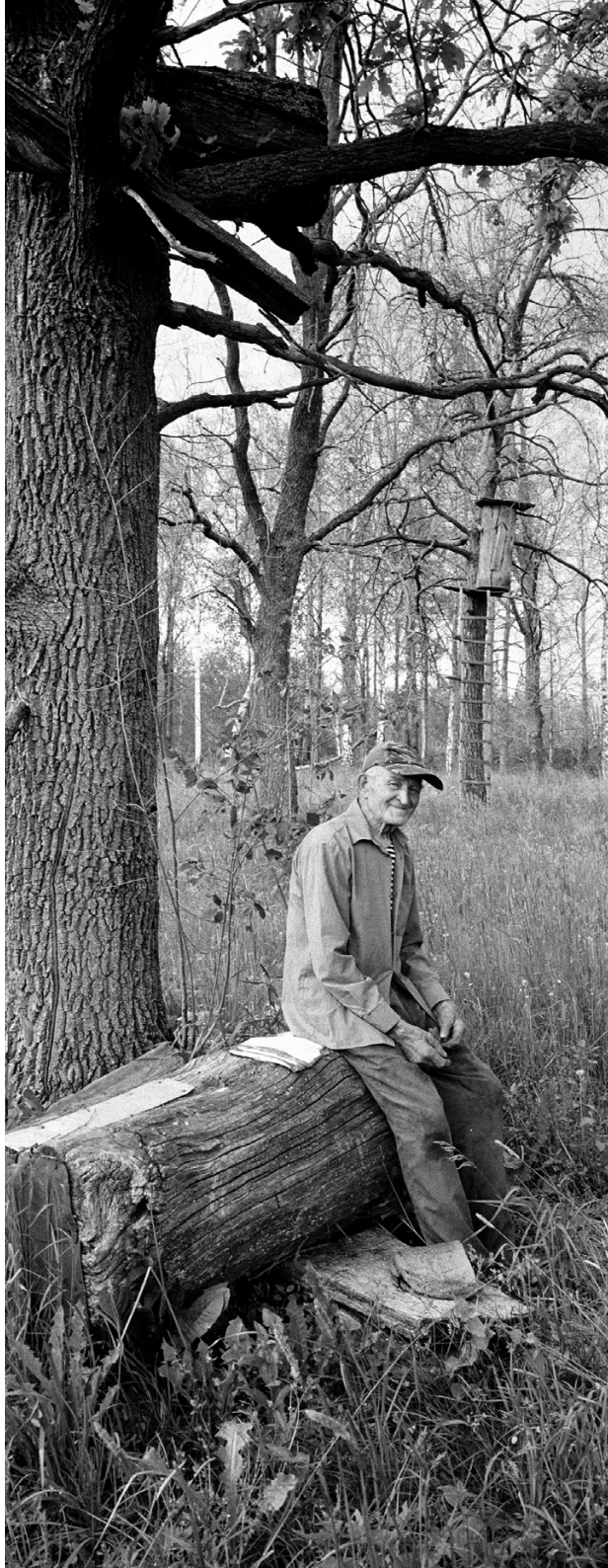
Krzysztof Hejke de l'Ecole Supérieure
de l'Audiovisuelle Łódź, documente
l'élevage traditionnel d'abeilles ainsi
que la vie et le travail des derniers
chasseurs de miel d'Europe de l'Est.

Le **Marché des possibilités** est
l'occasion d'échanges d'expériences.
Informez-vous sur les plantes melli-
fères, sur les ruches en paille adaptées
aux besoins des abeilles, mais aussi
d'autres formes de ruches et divers
projets.

Quel **livre sur les abeilles** pouvez
vous recommander suivant votre public
cible ? Merci d'apporter une copie en
format A4 de la couverture ou de nous
l'envoyer par courrielle.

A l'issue de la journée, les **experts
sont invités à échanger idées et
expériences de façon conviviale**
à partir de 18h45.

Ceci est une initiative
du réseau de partenaires en EDD
de la Grande Région :
www.EDD-granderegion.net



**Die Fotoausstellung aus Polen
„Die letzten Zeidler Europas“**

von Prof. Krzysztof Hejke, Filmhoch-
schule Łódź, dokumentiert die tradi-
tionelle Bienenhaltung in Bäumen
sowie das Leben und die Arbeit der
letzten Zeidler in Osteuropa.

Auf dem **Infomarkt** besteht die Mög-
lichkeit zum fachlichen Austausch.
Informieren Sie sich über Trachtpflan-
zen, artgerechte Bienenhaltung in der
Einraumbeute aus Stroh, verschiedene
Beuteformen und weitere Projekte.

Welches **Bienen-Buch** können Sie
für ihre Zielgruppe empfehlen? Bitte
bringen Sie eine Kopie vom Cover im
Din A4 Format mit oder senden sie uns
eine Mail.

Im Anschluss an die Tagung laden wir
Bienen-Experten und -Interessierte ab
18:45 Uhr zum **abendlichen Fachaustausch** ein.

Eine Initiative des Netzwerkes
Bildungspartner BNE in der Großregion:
www.BNE-grossregion.net





ARRIVÉE

Café de bienvenue, inscription, marché des possibilités

9:00

ANKOMMEN

Begrüßungskaffee, Anmeldung, Infomarkt

OUVERTURE et MOT DE BIENVENUE

9:30

ERÖFFNUNG und BEGRÜSSUNG

Comment construit une abeille ?

Observation de la structure des alvéoles naturelles

Michel Collette, Apiculteur Demeter à ruche kenyane, Centre SNJ Hollenfels, Luxembourg

9:45

Wie baut die Biene?

Beobachtungen zum Naturwabenbau

Michel Collette, Demeter-Bienenhaltung in Einraum- & Top-Bar-Hivebeuten, Centre SNJ Hollenfels, Luxembourg

Démarrer en équipe – Des abeilles dans les écoles primaire

L'expérience de 11 écoles et leurs parrains apiculteurs dans le cadre d'un projet « Abeilles » de la banque Sparkasse de St Wendel et de la Fondation Wendelinus

Eva Henn, Réseau « BildungsNetzwerk St. Wendeler Land » ; N.N. Association des apiculteurs de St Wendel, Sarre.

10:15

Start im Team – Bienen in der Grundschule

Erfahrungen von 11 Schulen und ihren Imkerpaten aus einem Bienenprojekt der Kreissparkasse St. Wendel und Wendelinus Stiftung

Eva Henn, BildungsNetzwerk St. Wendeler Land; N.N. Verband der Imker im Kreis St. Wendel e.V., Saarland

VISIONNAGE DU FILM « à la découverte des abeilles pour des enfants de maternelle »

tourné à la « Ferme du Monceau », Association asbl « Boîte à Couleurs », Vaux-sur-Sure, Wallonie

10:35

FILMBEITRAG:

„Bienen entdecken für Kita-Kinder“

auf der „Ferme du Monceau“, „Boîte à Couleurs asbl“, Vaux-sur-Sure, Wallonie

PAUSE-CAFÉ et transfert vers les ateliers

10:45

KAFFEPAUSE & Raumwechsel

ATELIERS PRATIQUES | 1er Cycle d'ateliers - au choix

AT 1 Le calendrier Phénologique, Basse-Saxe

AT 2 Les abeilles et le miel dans les cours, Lorraine

AT 3 Travailler avec des abeilles, Luxembourg

AT 4 Les abeilles dans le programme scolaire, Sarre

AT 5 Commencer l'apiculture à l'école, Rhénanie-Palatinat

AT 6 La diversité des ruches d'un point de vue pédagogique, Luxembourg

11:00

PRAXIS-WORKSHOP | 1. Workshoprunde Themen nach Wahl

WS 1 Der phänologische Kalender, Niedersachsen

WS 2 Bienen und Honig im Unterricht, Lorraine

WS 3 Mit Bienen arbeiten: von klein bis groß, Luxembourg

WS 4 Bienen im Schulkonzept, Saarland

WS 5 Mit Bienenhaltung in der Schule starten, Rheinland-Pfalz

WS 6 Beutenvielfalt aus pädagogischer Sicht, Luxembourg

PAUSE DE MIDI

Repas de midi dans le réfectoire

Marché des possibilités et café dans la salle de conférence

13:00

MITTAGSPAUSE

Mittagessen im Speisesaal

Infomarkt & Kaffee in der Aula



COURTE PRÉSENTATION

Les abeilles dans les lieux d'apprentissage en Grande Région
Dr. Ralph Plugge, Landezentrale für Umweltaufklärung, Mayence;
Annette Hoeft, QuerWeltein, Trier, Rhénanie-Palatinat

15:00

KURZPRÄSENTATION

Bienen an Bildungsorten in der Großregion
Dr. Ralph Plugge, Landeszentrale für Umweltaufklärung, Mainz
Annette Hoeft, QuerWeltein, Trier, Rheinland-Pfalz

Élevage de reines

Projet coopératif entre un groupe de travail
 « Abeilles » d'élèves et un éleveur
Matthias Rettig, Association des Apiculteurs de Rhénanie et
 apiculteur scolaire de l'école de Cüppers, Trier, Rhénanie-Palatinat

15:10

Königinnenzucht

Kooperationsprojekt einer Schul-Bienen-AG mit einem Züchter
Matthias Rettig, Imkerverband Rheinland und Schulimker an der
 Wilhelm-Hubert-Cüppers-Schule, Trier, Rheinland-Pfalz

Légumineuses, miel et langues

L'aboutissement concret d'un cours en lycée agricole
Catherine Boulot & Team, Lycée Agricole de Pixérécourt, Nancy,
 Lorraine en Region Grand Est

15:25

Leguminosen, Honig & Sprache

Praktische Unterrichtsergebnisse einer landwirtschaftlichen Schule
Catherine Boulot & Team, Lycée Agricole de Pixérécourt, Nancy,
 Lorraine in der Region Grand Est

Transfert vers les ateliers

15:35

Raumwechsel

ATELIERS PRATIQUES | 2e Cycle d'ateliers – au choix

- AT 7** Chasse au miel dans les écoles, Rhénanie du Nord-Westphalie
- AT 8** Le travail d'apiculteur pour jeunes enfants, Rhénanie-Palatinat
- AT 9** Découvrir la pollinisation et le monde des abeilles, Wallonie
- AT 10** « Hinterbehandlungsbeute » (type de ruche allemande qui s'ouvre vers l'arrière) et inclusion, Rhénanie-Palatinat
- AT 11** De l'oeuf à l'ouvrière, Belgique
- AT 12** Menu à la carte pour les insectes – des plantes mellifères, Rhénanie-Palatinat/Luxembourg

15:45

PRAXIS-WORKSHOP | 2. Workshoprunde – Themen nach Wahl

- WS 7** Zeidlerei in der Schule, Nordrhein-Westfalen
- WS 8** Imker-Aufgaben für junge Kinder, Rheinland-Pfalz
- WS 9** Bestäubung und die Welt der Bienen, Wallonie
- WS 10** Hinterbehandlungsbeuten & Inklusion, Rheinland-Pfalz
- WS 11** Vom Ei bis zur Arbeiterin, Ostbelgien
- WS 12** Speisekarte für Insekten – Trachtpflanzen, Rheinland-Pfalz/Luxembourg

CLOTURE de la journée en plénière dans la salle de conférence

17:45

Gemeinsamer ABSCHLUSS in der Aula

FIN PRÉVUE

18:00

ENDE der Veranstaltung

ÉCHANGES DE CONNAISSANCES autour d'un repas du soir
 pour les experts et les curieux

ab 18:45

FACHAUSTAUSCH mit Abendessen
 für Bienen-Experten und -Interessierte

AT1 L'année d'une abeille et le calendrier phénologique

Pendant une année, observez avec les enfants le vol des abeilles et leur source de nourriture. Les élèves visualisent les phénomènes naturels qu'ils observent à l'aide de la technologie de timbrage. Les tout-petits peuvent déjà imprimer par tampons des dessins qu'ils colorieront par la suite.

*Karen Lau, « Réseau des écoles des abeilles »,
Hanovre, Basse-Saxe*

Groupe cible : écoles maternelles et écoles primaires



WS1 Das Jahr der Bienen und der phänologische Kalender

Beobachten Sie mit Kindern ein ganzes Jahr lang den Flug der Bienen und ihre Futterquellen. Die Schülerinnen und Schüler visualisieren die von ihnen beobachteten, naturkundlichen Phänomene mittels Stempeltechnik. Auch von den Kleinsten kann schon eingedruckt und koloriert werden.

*Karen Lau, Netzwerk Bienenschulen e.V., Hannover,
Niedersachsen*

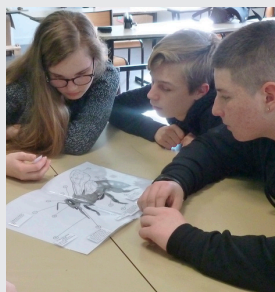
Zielgruppe: Kita & Grundschule

AT2 Comment intégrer les abeilles et le miel dans les cours ?

Les abeilles et le miel en cours de chimie, de biologie, d'agro-alimentaire, d'aménagement, d'anglais, etc. Des enseignants et apprenants partageront avec vous leurs expériences.

*Enseignants et apprenants du Lycée Agricole
Nancy-Pixérécourt, Lorraine en Région Grand Est*

Groupe cible : écoles secondaires



WS2 Wie kann man Bienen und Honig im Unterricht integrieren?

Bienen und Honig im Chemie-, Biologie-, Englisch-, Lebensmittel- oder Landschaftsgestaltungsunterricht ... Lehrkräfte und SchülerInnen werden mit Ihnen ihre Erfahrungen teilen.

*Lehrkräfte und Schüler des Lycée Agricole
Nancy-Pixérécourt, Lorraine in der Region Grand Est*

Zielgruppe: weiterführende Schulen

AT3 Travailler avec des abeilles

Au travers de jeux autour du comportement des abeilles, les enfants obtiennent un aperçu de la complexité du fonctionnement et de l'organisation d'une colonie. Plusieurs exemples concrets d'activités seront montrés.

*Tessy Closter, Luana Pazzaglia, Activités Nature,
Ville de Luxembourg, Kockelscheuer*

Groupe cible : écoles maternelles et primaires,
cycle 2-4



WS3 Mit Bienen arbeiten: von klein bis groß

Durch Spiele rund um die Verhaltensmuster der Bienen erhalten die Kinder einen Einblick in das komplizierte Staatensystem dieser Insekten. Verschiedene Beispiele von Aktivitäten werden praktisch durchgeführt.

*Tessy Closter, Luana Pazzaglia, Activités Nature,
Ville de Luxembourg, Kockelscheuer*

Zielgruppe: Kita & Grundschule, cycle 2-4

AT4 Les abeilles dans le programme scolaire – retour d'expérience d'une école primaire

De l'idée du projet à une intégration durable de la thématique dans les cours.

Helene Schneider, école primaire de Saarbrücken-Scheidt, **Peter Sänger**, Bienenmann, *Les abeilles vont à l'école (en attente de confirmation)*, Sarre

Groupe cible : écoles primaires



WS4 Bienen im Schulkonzept – Erfahrungen einer Grundschule

Von der Projektidee bis zur dauerhaften Einbindung des Themas in den Unterricht.

Helene Schneider, Ganztagsgrundschule Saarbrücken-Scheidt, **Peter Sänger**, Bienenmann, *Bienen machen Schule (angefragt)*, Saarland

Zielgruppe: Grundschule

AT5 Commencer l'apiculture à l'école

Comment installer des « ruches pédagogiques » ?

Enthusiasme et sécurité comme éléments fondamentaux. La pertinence de diverses formes de ruches pour les écoles d'un point de vue d'apiculteur. Workshop en extérieur avec « visite » des abeilles vivant dans différents types de ruches.

Matthias Rettig, Association des apiculteurs de Rhénanie, Trèves

Groupe cible : pour toute personne souhaitant installer et s'occuper de ruches pédagogiques



WS5 Mit Bienenhaltung in der Schule starten

Wie sollten „pädagogische Bienenstöcke“ aufgestellt werden? Begeisterung und Sicherheit als grundlegende Faktoren. Die Eignung verschiedener Beuteformen für den Schulstandort aus Imkersicht. Outdoor-Workshop mit Besuch bei den Bienen in verschiedenen Beutetypen.

Matthias Rettig, Imkerverband Rheinland, Trier

Zielgruppe: Alle, die Bienenbeuten zu pädagogischen Zwecken aufstellen und betreuen möchten

AT6 La diversité des ruches

La diversité des ruches sur un lieu d'apprentissage peut être vue comme un principe central de la didactique autour des abeilles.

Michel Grevis, Centre SNJ Hollenfels, Luxembourg

Groupe cible : personnel éducatif, pédagogues et apiculteurs souhaitant installer et s'occuper de ruches pédagogiques (ou le faisant déjà)



WS6 "Beutenvielfalt" statt "Beuteneinfalt"

Die Vielfalt der Beutentypen an einem Bildungs-Standort kann als ein zentrales pädagogisches Prinzip der Bienendidaktik gesehen werden.

Michel Grevis, Centre SNJ Hollenfels, Luxembourg

Zielgruppe: Pädagogische Fach- und Lehrkräfte sowie Imker, die einen Lehrbienenstand einrichten und betreuen (möchten).

AT7 La chasse au miel dans les écoles – l'apiculture comme au Moyen-Âge

Une manière extensive de pratiquer l'apiculture et un artisanat ancien presque disparu. Comment construit-on une ruche en tronc d'arbre et à quoi doit-on faire attention lorsqu'on élève les abeilles dans un tronc d'arbre comme autrefois ? Retour d'expérience de l'apiculture à l'école Waldorf Schloss Hamborn. Travail pratique et manuel avec une ruche en tronc d'arbre.

Sabine Bergmann, apicultrice Demeter, Chasseuse de miel et éducatrice à l'école Rudolf-Steiner du Schloss Hamborn, à Paderborn, Rhénanie-du-Nord-Westphalie.

Groupe cible : enseignants, éducateurs et apiculteurs



WS7 Zeidlerei in der Schule – Imkern wie im Mittelalter

Eine extensive imkerliche Betriebsweise und ein fast ausgestorbenes altes Handwerk. Wie baut man eine Klotzbeute und was sollte man beachten, wenn man Bienen wie früher in einem Baumstamm hält? Erfahrungen aus der Imkerei an der Waldorfschule Schloss Hamborn. Praktisches Handwerken an einer vorbereiteten Klotzbeute.

Sabine Bergmann, Demeter Imkerin, Zeidlerin und Erzieherin an der Rudolph-Steiner Schule Schloss Hamborn, Paderborn, Nordrhein-Westfalen

Zielgruppe: Lehrkräfte, ErzieherInnen und ImkerInnen

AT8 Quelles tâches un apiculteur peut-il laisser faire aux jeunes enfants ?

Activités pratiques que les élèves de maternelle et de primaire peuvent prendre en main. Exemples de transformations de produits issus de l'apiculture dans les écoles maternelles et primaires.

Heidi Weis, Johanna Homburg, Apicultrices et éducatrices de l'école Montessori « Am Fliederbusch » à Trèves, Rhénanie-Palatinat

Groupe cible : apiculteurs et éducateurs travaillant avec des écoles maternelles et primaires



WS8 Welche Aufgaben kann der Imker an junge Kinder abgeben?

Praktische Tätigkeiten, die Kita- und Grundschul Kinder selbst übernehmen können. Beispiele für die Verarbeitung von Bienenprodukten im Elementar- und Grundschulbereich.

Heidi Weis, Johanna Homburg, Imkerinnen und Erzieherinnen des Montessori Kinderhaus „Am Fliederbusch“ Trier, Rheinland-Pfalz

Zielgruppe: Imker und PädagogInnen für Kita & Grundschule

AT9 Découvrir la pollinisation et le monde des abeilles

Idees et outils pour des activités avec les enfants de 6 à 12 ans.

Christine Leclercq, Parc Naturel de la Haute-Sûre Forêt d'Anlier, Martelange, Wallonie.

Groupe cible : école primaire



WS9 Auf Entdeckungsreise: Bestäubung und die Welt der Bienen

Ideen, Methoden und Aktivitäten für Kinder im Alter von 6-12 Jahren.

Christine Leclercq, Parc Naturel de la Haute-Sûre Forêt d'Anlier, Martelange, Wallonie.

Zielgruppe: Grundschule/Sek 1

AT 10 Travail inclusif avec des ruches « à ouverture arrière »

Le travail avec des ruches pouvant être accessibles et manipulées par l'arrière permet-il une apiculture inclusive ? Expérience autour de cette forme traditionnelle de ruche. Workshop en extérieur avec « visite » des abeilles.

Franz Botens, Association des apiculteurs de Rhénanie-Palatinat, Mayence

Groupe cible : toute personne intéressée



WS 10 Inklusive Arbeit mit Hinterbehandlungsbeuten

Barrierefreies Imkern und weitere Vorzüge vom Blätterstock, einer Beute, die von der Rückseite her „bedient“ wird. Die Arbeit mit dieser traditionellen Beutenform wird vorgestellt. Outdoor-Workshop mit Besuch bei den Bienen

Franz Botens, Imkerverband Rheinland Pfalz e.V., Mainz

Zielgruppe: alle Interessierten

AT 11 De l'oeuf à l'ouvrière – comment vit et travaille une abeille ?

Jeux, expérimentations et observations microscopiques autour de la biologie de l'abeille. Exemples d'activités pédagogiques du Centre Nature Maison Ternell / CRIE Eupen

Magali Noldus, Ingrid Rosenstein : Maison Ternell, Centre d'éducation à l'environnement et au développement durable, Eupen, Belgique

Groupe cible : écoles maternelles, primaires et collèges



WS 11 Vom Ei bis zur Arbeiterin - wie lebt und arbeitet die Honigbiene?

Spiele, Experimente und mikroskopische Beobachtungen rund um die Biologie der Honigbiene. Beispiele aus dem pädagogischen Angebot des Naturzentrums Haus Ternell / CRIE Eupen

Magali Noldus, Ingrid Rosenstein: Haus Ternell, Zentrum für Umweltbildung und Nachhaltigkeit, Eupen Ostbelgien

Zielgruppe: Kita; Grundschule, SEK I

AT 12 Menu à la carte pour les insectes – des plantes mellifères sur mon terrain

A quoi ressemble le menu idéal des abeilles ? Étudier le terrain de l'école avec les enfants et adolescents pour en faire un parfait buffet à abeilles.

Dr. Ralph Plugge, Landeszentrale für Umweltaufklärung, Mayence, Rhénanie-Palatinat

Annette Hoeft, QuerWeltein, Trèves, Rhénanie-Palatinat

Eric Schweicher, Centre SNJ Hollenfels, Luxembourg

Groupe cible : enseignants, éducateurs



WS 12 Speisekarte für Insekten - Trachtpflanzen auf dem eigenen Gelände

Wie sieht das ideale Bienen-Menü aus? Das eigene Schul- oder Kita-Gelände gemeinsam mit Kindern und Jugendlichen überprüfen und zum „Insekten-Buffet“ weiter entwickeln.

Dr. Ralph Plugge, Landeszentrale für Umweltaufklärung, Mainz, Rheinland-Pfalz

Annette Hoeft, QuerWeltein, Trier, Rheinland-Pfalz

Eric Schweicher, Centre SNJ Hollenfels, Luxembourg

Zielgruppe: Lehrkräfte, ErzieherInnen



DATE DE LA CONFÉRENCE | TERMIN

Jeudi 20 septembre 2018, Donnerstag, 20. September 2018, 9:00 - 18:00

LIEU DE LA CONFÉRENCE | TAGUNGsort

Robert Schuman Haus
Auf der Jüngt 1, D-54293 Trier

Cette formation est validée comme formation professionnelle pour enseignants
Die Veranstaltung ist anerkannt als Lehrerfortbildung |

Saarland LPM-Nr. F4.632-1189
Rheinland-Pfalz PL-Nr. 18123GR202
Luxemburg ifen-Code Code C-c-02



INSCRIPTION obligatoire auprès de :

E-mail : formation@EDD-granderegion.net
www.EDD-granderegion.net

Le choix des ateliers se fait à l'inscription

ANMELDUNG erforderlich:

E-mail: fortbildung@BNE-grossregion.net
www.BNE-grossregion.net

Die Wahl der Workshops erfolgt mit der Anmeldung

FRAIS DE PARTICIPATION

- **Formation : 42,- €/Pers**
9h30-18h00, Formation avec présentations introductives, forum d'échanges, ateliers, repas de midi, boissons et documentation
- **Échanges de connaissances autour d'un repas du soir : 16,- €/Pers**
à partir de 18h45 Echanges entre professionnels et repas du soir (1 boisson incluse, autres boissons en supplément)

TAGUNGSgebühr

- **Fortbildung: 42,- €/Pers**
9:30-18:00, geförderte eintägige Fortbildung mit Vorträgen, Info-markt, Workshops, Tagungsverpflegung und Tagungsunterlagen
- **Abendlicher Fachaustausch: 16,- €/Pers**
ab 18:45 fachlicher Austausch mit Abendessen (inkl. ein Getränk, weitere Getränke zum Selbstkostenpreis)

FACTURATION ET CONFIRMATION

L'inscription à la formation est définitive et vous engage à participer. L'inscription est liée à des frais de participation. Ainsi, une facture vous sera envoyée par mail dès réception du formulaire d'inscription dûment rempli. Votre inscription ne sera complète et validée qu'une fois la facture réglée.

Les places disponibles sont limitées.
L'acceptation est définie par la date de réception de votre inscription.
Nous suggérons donc une inscription rapide.

BEZAHLUNG UND BESTÄTIGUNG

Die Anmeldung zur Veranstaltung ist verbindlich.
Mit der Anmeldung wird das jeweilige Teilnahmeentgelt fällig. Sie erhalten nach Eingang Ihres vollständig ausgefüllten Formulars eine Rechnung per Mail. Erst nach Eingang der Zahlung ist Ihre Anmeldung vollständig.

Die Zahl der Plätze ist begrenzt.
Die Annahme erfolgt nach dem Eingangsdatum der Anmeldung.
Eine frühzeitige Anmeldung wird empfohlen.

ANNULATION

Une annulation sans frais est possible jusqu'au 3 septembre 2018, après cette date des frais de 10,00- Euros seront dûs.

RÜCKTRITT

Eine kostenfreie Stornierung der Anmeldung ist bis zum Anmelde-schluss am 3. September 2018 möglich, danach fällt eine Bearbeitungsgebühr von 10,00 Euro an.



Une initiative dans le cadre du réseau de partenaires en EDD de la Grande Région. Organisée par l'Office Central pour la sensibilisation à l'Environnement de Rhénanie-Palatinat, le Ministère de l'Environnement et de la Protection des Consommateurs, Sarre, ainsi que le centre EDD à l'institut pour la formation continue des professeurs en Sarre.

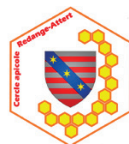
Eine Initiative des Netzwerkes Bildungspartner BNE in der Großregion. Veranstalter sind die Landeszentrale für Umweltaufklärung Rheinland-Pfalz, das Ministerium Umwelt und Verbraucherschutz des Saarlandes sowie das Zentrum Bildung für nachhaltige Entwicklung am Landesinstitut für Pädagogik und Medien (LPM) des Saarlandes.



UNESCO-Weltaktionsprogramm
Bildung für nachhaltige Entwicklung

Ein Beitrag zum

collaboration avec | in Kooperation mit



INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES | WEITERE INFORMATIONEN: www.BNE-grossregion.net